**Terry Pratchett**

**THE LAST HERO**

The *place* where the story happened was a world on the back of four elephants perched on the shell of a giant turtle. That's the advantage of space. It's big enough to hold practically *anything* , and so, eventually, it does.

People think that it is strange to have a turtle ten thousand miles long and an elephant more than two thousand miles tall, which just shows that the human brain is ill‑adapted for thinking and was probably originally designed for cooling the blood. It believes mere size is *amazing* .

There's nothing amazing about size. Turtles are amazing, and elephants are quite astonishing. But the fact that there's a big turtle is far less amazing than the fact that there is a turtle *anywhere* .

The *reason* for the story was a mix of many things. There was humanity's desire to do forbidden deeds merely because they were forbidden. There was its desire to find new horizons and kill the people who live beyond them. There were the mysterious scrolls. There was the cucumber. But mostly there was the knowledge that one day, quite soon, it would be all over.

‘Ah, well, life goes on,’ people say when someone dies. But from the point of view of the person who has just died, it doesn't. It's the universe that goes on. Just as the deceased was getting the hang of everything it's all whisked away, by illness or accident or, in one case, a cucumber. Why this has to be is one of the imponderables of life, in the face of which people either start to pray… or become really, really angry.

The *beginning* of the story happened tens of thousands of years ago, on a wild and stormy night, when a speck of flame came down the mountain at the centre of the world. It moved in dodges and jerks, as if the unseen person carrying it was sliding and falling from rock to rock. At one point the line became a streak of sparks, ending in a snowdrift at the bottom of a crevasse. But a hand thrust up through the snow held the smoking embers of the torch, and the wind, driven by the anger of the gods, and with a sense of humour of its own, whipped the flame back into life… And, after that, it never died.

*Место*, где произошли эти события, является миром, расположенным на спинах четырех слонов, стоящих на панцире гигантской черепахи. Таково преимущество космоса. Он такой большой, что в нем может находиться, *что угодно*, как, собственно, оно и есть.

 Люди полагают, что черепаха длинною в десять тысяч миль и слон высотою в две тысячи мили – странные явления, но это лишь доказывает, насколько плохо приспособлен человеческий мозг к размышлениям, так что, возможно, первоначально он был создан для того, чтобы охлаждать кровь. Этот мозг полагает, что *удивителен* сам размер этих существ.

 Но в размере ничего удивительного нет. Черепахи сами по себе удивительны, а слоны так вообще изумительны. Но тот факт, что существует большая черепаха не так удивителен, как факт, что черепаха вообще где-то существует.

 *Причиной* этих событий стало сочетание многих вещей. Было страстное человеческое желание делать то, что запрещено, только потому, что это запрещено. Было желание найти новые горизонты и убить людей, которые живут за их пределами. Были таинственные свитки. Был огурец. Но, большей частью, было знание, что однажды, довольно скоро, всему придет конец.

 «Ладно, но, жизнь-то продолжается», говорят люди, когда кто-то умирает. Но с точки зрения человека, который только что умер, это не так. Существование продолжает вселенная. Едва только у покойного начало все налаживаться, как у него все отняли, из-за болезни или несчастного случая, или, в единичном случае, огурца. Случается это из-за непредсказуемости жизни, перед лицом которой люди либо начинают молиться, либо начинают очень, очень сильно злиться.

 *Начало* истории было положено десятки тысяч лет назад, бурной неистовой ночью, когда в центре мира с горы спустился огонек. Он передвигался рывками, словно невидимый человек, несущий его, соскальзывал и падал с камня на камень.

 В какой-то момент огонек превратился в поток искр, который окончил свой путь в сугробе на дне расселины. Но из снега высунулась рука, держащая дымящиеся угольки факела, и ветер, ведомый гневом богов, с собственным чувством юмора, вернул огонь к жизни… и после этого он никогда не затухал…